

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
1999/C 197/01	Eurons växelkurs .....	1
1999/C 197/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende nr IV/M.1469 – Solvay/BASF) <sup>(1)</sup> .....	2
1999/C 197/03	Återkallelse av förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr. IV/M.1609 – ELF Aquitaine/Saga Petroleum) <sup>(1)</sup> .....	2
1999/C 197/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr IV/M.1504 – NSR/VSN/CMI/IGO Plus) <sup>(1)</sup> .....	3
1999/C 197/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr IV/M.1616 – Antonio de Sommer Champalinaud/Banco Santander Central) <sup>(1)</sup> .....	4
	<i>II Förberedande rättsakter</i>	
	.....	
	<i>III Upplysningar</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
1999/C 197/06	Genomförande av program för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk – Meddelande om förslagsinlämning 1/2000 – Stöd till främjande och tillträde till marknaden för europeiska oberoende producenter och distributörer .....	5

SV

1

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

1999/C 197/07	Åtgärd för uppmuntran av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk – Media II – Utveckling och distribution (1996–2000) – Ansökningsomgång 2/2000 – Åtgärder för stöd till samarbete mellan europeiska audiovisuella evenemang och audiovisuella festivaler som genomförs inom partnerskap – Ansökningsomgång .....	6
---------------	--	---

---

**Rättelser**

1999/C 197/08	Rättelse till utkastet till meddelande till aktörerna inom banansektorn – Ärende: aktörernas registreringsansökningar för år 2000 (EGT C 181 av den 26.6.1999).....	12
1999/C 197/09	Rättelse till ansökningsomgången för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och on demonstration Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt (EGT C 184 av den 30.6.1999) .....	12



## I

*(Meddelanden)*

## KOMMISSIONEN

**Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>****13 juli 1999**

(1999/C 197/01)

<b>1 euro</b>	=	7,4369	danska kronor
	=	324,88	grekiska drakmer
	=	8,7315	svenska kronor
	=	0,6538	pund sterling
	=	1,0183	US-dollar
	=	1,5097	kanadensiska dollar
	=	123,83	japanska yen
	=	1,6031	schweiziska franc
	=	8,1155	norska kronor
	=	76,80285	isländska kronor <sup>(2)</sup>
	=	1,5391	australiska dollar
	=	1,946	nyzeeländska dollar
	=	6,24651	sydafrikanska rand <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

<sup>(2)</sup> Källa: Kommissionen.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration****(Ärende nr IV/M.1469 – Solvay/BASF)**

(1999/C 197/02)

**(Text av betydelse för EES)**

Kommissionen beslutade den 2 juni 1999 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CEN-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 399M1469. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning. För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP  
Information, marknadsföring och PR (OP/4B)  
2 rue Mercier  
L-2985 Luxemburg  
Tfn (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763

---

**Återkallelse av förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende nr. IV/M.1609 – ELF Aquitaine/Saga Petroleum)**

(1999/C 197/03)

**(Text av betydelse för EES)**

Kommissionen mottog den 16 juni 1999 en anmälan om en föreslagen koncentration mellan ELF Aquitaine och Saga Petroleum ASA. De anmälade parterna återkallade den 25 juni 1999 sin anmälan.

---

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende nr IV/M.1504 – NSR/VSN/CMI/IGO Plus)**

(1999/C 197/04)

**(Text av betydelse för EES)**

1. Kommissionen mottog den 1 juli 1999 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 <sup>(2)</sup>, genom vilken NS Reizigers BV (NSR), kontrollerat av Nederlandse Spoorwegen Groep NV, NV Verenigd Streekvervoer Nederland (VSN), kontrollerat av Nederländska staten, och Cariane Multimodal International SARL (CMI), kontrollerat av SNCF, förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över IGO Plus BV, genom förvärv av aktier i ett nyskapat bolag utgörande ett samriskföretag.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

- NSR: Persontrafik med järnväg i Nederländerna.
- VSN: Persontrafik med buss i Nederländerna.
- CMI: Innehav av intressen i företag aktiva inom diverse transportaktiviteter.
- IGO Plus BV: Tåg och busstrafik på regional nivå inom Nederländerna.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer IV/M.1504 – NSR/VSN/CMI/IGO Plus till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)  
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

**Förhandsanmälan av en koncentration****(Ärende nr IV/M.1616 – Antonio de Sommer Champalinaud/Banco Santander Central)**

(1999/C 197/05)

**(Text av betydelse för EES)**

1. Kommissionen mottog den 30 juni 1999 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 <sup>(2)</sup>, genom vilken Banco Santander Central Hispano SA (BSCH) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över företagen A. Champalinaud SGPS SA (AC), Munfinac SGPS (Munfinac), Mundial Confiança SA och Banco Pinto & Sotto Mayor, och genom vilken Herr Antonio Champalinaud, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar gemensam kontroll över Banco Santander Portugal, genom aktieägaravtal.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

- BSCH: Banktjänster på grossist och detaljnivå.
- AC och Munfinac: Holdingbolag för aktier i finansbolag, särskilt i försäkringsbolaget Mundial Cofiança SA.
- Mundial Confiança SA: Liv- och sakförsäkringar.
- Banco Pinto & Sotto Mayor: Banktjänster på grossist och detaljnivå.
- Banco Santander Portugal: Banktjänster på grossist och detaljnivå.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer IV/M.1616 – Antonio de Sommer Champalinaud/Banco Santander Central till följande adress:

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)  
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner  
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150  
B-1040 Bryssel

<sup>(1)</sup> EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

<sup>(2)</sup> EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

## III

(Upplysningar)

## KOMMISSIONEN

**Genomförande av program för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk****Meddelande om förslagsinlämning 1/2000****Stöd till främjande och tillträde till marknaden för europeiska oberoende producenter och distributörer**

(1999/C 197/06)

**1. Introduktion**

Detta meddelande till förslagsinlämning utgår från rådets beslut (95/563/EG) avseende genomförandet av ett program för främjande av utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (MEDIA – Utveckling och distribution 1996–2000) antaget av rådet den 11 juli 1995.

Bland de åtgärder för tillämpning av ovannämnda beslut återfinns förbättring av villkor för tillträde för oberoende producenter och distributörer till den europeiska och internationella marknaden genom främjande, stöd och upprättande av förbindelser mellan företagen, i synnerhet inom ramen för kommersiella evenemang (marknader, mässor, festivaler och andra former av sammankomster) organiserade på europeisk och internationell nivå.

**2. Avseende**

Detta meddelande riktar sig till europeiska aktörer vars verksamheter bidrar till ovanstående åtgärd. Det anger hur de nödvändiga handlingarna kan anskaffas för inlämning av ett förslag med avsikten att erhålla finansiellt gemenskapsbidrag för deltagande i evenemang som syftar till främjande och tillträde till marknaden för europeiska oberoende producenters och distributörers filmer och audiovisuella program.

Den avdelning på kommissionen som ansvarar för administrationen av detta meddelande om förslag är enheten "Åtgärder för befrämjandet av den audiovisuella industrins utveckling" på generaldirektorat X – Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medel.

De aktörer som önskar svara på detta meddelande om förslag och mottagande av handlingen "Riktlinjer för inlämning av förslag för erhållande av finansiellt bidrag för främjande verksamhet", skall sända sin förfrågan per post eller fax till följande adress:

Europeiska kommissionen, M. Jacques Delmoly, enhetschef, programansvarig MEDIA, GD X/C/2, T120 1/2, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bryssel, fax (32-2) 299 92 14.

Kommissionen förbinder sig att sända ovannämnda handling inom de tio vardagar som följer på mottagandet av beställningen.

Tidfrister för inlämning av förslagen till den ovannämnda adressen är:

- den 10 september 1999 för evenemang organiserade före den 30 april 2000 och MIPCOM 2000;
- den 4 februari 2000 för evenemang organiserade mellan den 1 maj 2000 och den 30 september 2000;
- den 2 juni 2000 för evenemang organiserade mellan den 1 oktober 2000 och den 31 december 2000.

Ansökningar som berör arrangerandet av tematiska marknader och specialiserade yrkesmässiga evenemang kan inlämnas för tidigare behandling ifall övrig finansiering kan påvisas vid ansökningstidpunkten.

ÅTGÄRD FÖR UPPMUNTRAN AV UTVECKLING OCH DISTRIBUTION AV EUROPEISKA AUDIOVISUELLA  
VERKMedia II – Utveckling och distribution (1996–2000)

Ansökningsomgång 2/2000

Åtgärder för stöd till samarbete mellan europeiska audiovisuella evenemang och audiovisuella  
festivaler som genomförs inom partnerskap

Ansökningsomgång

(1999/C 197/07)

I. ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR

Till grund för denna ansökningsomgång ligger rådets beslut 95/563/EG av den 10 juli 1995 om genomförandet av ett program för att stimulera utveckling och distribution av europeiska audiovisuella verk (Media II – Utveckling och distribution) (1996–2000) (EGT L 321, 30.12.1995).

Programmet har bland annat följande mål:

- Att främja utökad sändning över gränserna av europeiska filmer och stödja spridningen av dem.
- Att underlätta marknadsföringen av och tillgången till marknaden för den oberoende europeiska produktionen.
- Att ta tillvara det europeiska audiovisuella kulturarvet.

Denna ansökningsomgång riktar sig till organisationer som genomför en audiovisuell festival eller som arbetar i samarbetsnätverk mellan audiovisuella evenemang som bidrar till ovanstående mål. Nedan anges hur det går till att söka ekonomiskt stöd från gemenskapen för ett förslag.

Ansvarig avdelning vid kommissionen för genomförandet och förvaltningen av programmet Media är enhet C/2 inom generaldirektorat X – Information, kommunikation, kultur och audiovisuella medier.

II. SYFTE

Som ett led i sin audiovisuella politik vill kommissionen gynna och sprida europeiska audiovisuella produktioner och skapa större kännedom om dem bland allmänheten. Kommissionen vill även främja det europeiska kulturarvet på filmområdet.

Kommissionen avser därför att bevilja ekonomiskt stöd till europeiska audiovisuella festivaler som genomförs i partnerskap

och till verksamhet i samarbetsnätverk mellan audiovisuella evenemang som äger rum under år 2000, under förutsättning att budgetmyndigheten avsätter nödvändiga medel i Europeiska gemenskapernas allmänna budget för 2000.

III. VILLKOR

För att skapa stort genomslag vill kommissionen stödja evenemang med verklig europeisk bredd. Denna ansökningsomgång är öppen för Europeiska unionens medlemsstater, EES-länderna och de länder som uppfyller villkoren i artikel 6 i beslut 95/563/EG.

**Satsning 1 – Stöd till verksamhet i samarbetsnätverk mellan audiovisuella evenemang**

Kommissionen vill ge stöd till ett begränsat antal samarbetsprojekt med europeisk dimension, där audiovisuella evenemang från minst åtta medlemsstater (eller minst två associerade länder och sju medlemsstater) ingår.

De sökande skall lägga fram en handlingsplan som är gemensam för de deltagande parterna, visa vilket värde erfarenhetsutbytet förväntas få och hur det kommer att gynna europeiska audiovisuella produktioner och deras spridning. Endast evenemangsnätverk från vilka ett utförligt och noggrant handlingsprogram för samarbetet lämnas in kan komma i fråga för stöd.

Projekt med långsiktigt samarbete prioriteras.

**Satsning 2 – Stöd till audiovisuella festivaler som genomförs inom partnerskap**

Satsningen är öppen för festivaler för skapande film (spelfilmer, dokumentärer, animerad film), kort- och långfilmer samt audiovisuella program som ägnas åt ny bildteknik (avancerat skapande inom områdena animation, datorgrafik, multimedia eller video) under förutsättning att verksamheten utvecklas inom partnerskap.



Evenemangen måste uppfylla följande kriterier:

a) *Partnerskap*

Kommissionen kommer endast att beakta festivaler som antingen ingår i ett europeiskt audiovisuellt nätverk med deltagare från minst åtta medlemsstater (eller två associerade länder och sju medlemsstater) eller som organiseras i tekniskt och ekonomiskt samarbete med deltagare från minst fyra medlemsstater (eller ett associerat land och tre medlemsstater).

Partnerskapet skall visas antingen

- med en handling som styrker att sökanden är part i ett europeiskt audiovisuellt nätverk, samt en skriftlig redogörelse för graden av åtaganden och verksamhet som faktiskt har utvecklats inom detta nätverk, eller
- med en formell skriftlig förbindelse från de olika deltagarna i det aktuella evenemanget. Varje deltagares funktion och faktiska medverkan skall specificeras.

b) *Program*

- Festivaler för skapande film (spelfilmer, dokumentärer, animerade filmer) beaktas endast då programmet till minst 70 % består av europeiska produktioner från minst sex medlemsstater. Kommissionen kommer noggrant att pröva hur stort utrymme som ges i programmet till icke-inhemska europeiska produktioner. Andelen nationella produktioner får i princip inte överstiga en tredjedel av festivalprogrammet som helhet.
- För audiovisuella festivaler för ny bildteknik måste produktionerna till minst 60 % vara skapade av europeiska kreatörer från minst sex medlemsstater.

Begreppet "europeiska produktioner" definieras i artikel 6 i rådets direktiv 89/552/EEG om samordning av vissa bestämmelser som fastställts i medlemsstaternas lagar och andra författningar om utförandet av sändningsverksamhet för television, ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 97/36/EG. Detta villkor måste uppfyllas.

Särskild uppmärksamhet kommer att ges till festivaler:

- som äger rum i regioner där sådana evenemang sällan förekommer,
- som genom sina program och sin verksamhet bidrar till att lyfta fram dels produktioner från medlemsstater eller regioner med mindre audiovisuell produktionskapacitet, dels produktioner av unga europeiska skapare,

- som bidrar till att öka kunskaperna bland ungdomar och grupper som i mindre utsträckning tar del av kulturutbudet,
- som klart omfattar uppföljningar av hur produktionerna distribueras, särskilt när det gäller debuterande skapare,
- som visar ett starkt engagemang i samarbeten med andra europeiska evenemang.

Stödet är inte avsett för:

- projekt som inte genomförs under år 2000,
- evenemang som inte huvudsakligen omfattar konstnärliga produktioner (t.ex. festivaler för företagsfilmer, arkeologiska, medicinska eller ornitologiska filmer, reklamfilm, vetenskaps-, idrotts- eller turistfilmer, filmer om miljön etc.),
- rent nationella eller bilaterala projekt,
- utbildningsprojekt, eller
- kommersiella projekt.

Det bör påpekas att kommissionen för satsning 2 snarare vill uppmuntra evenemang som använder medlem till visningarna hellre än på PR och som är så kostnadseffektiva som möjligt i fråga om den publik de når och de produktioner som visas.

IV. FINANSIERING

- Projekten måste innehålla en balanserad finansieringsplan och grundas på olika finansieringskällor, såväl offentliga som privata. Intyg om de privata eller offentliga medfinansiärernas deltagande måste bifogas, med angivelse av beloppen så som de tas upp i åtgärdens eller evenemangets budget. Administrations- och personalkostnader måste begränsas och får inte överstiga 40 % av totalkostnaden för projektet utom under speciella omständigheter. Budgeten skall anges i nationell valuta och i euro.
- För satsning 1 gäller att kommissionens bidrag inte får överstiga 50 % av totalkostnaderna för projektet. För satsning 2 är den övre gränsen 25 %.
- Stödet regleras enligt ett avtal som undertecknas av mottagaren i enlighet med stödansökan (punkterna 4 och 5 i ansökningsformuläret).
- Mottagaren åtar sig att utföra de projekt som beviljas stöd såsom de beskrivs i ansökan. Detta gäller särskilt andelen europeiska produktioner i satsning 2.

- Organisatorerna av de projekt som har beviljats stöd skall lämna in en detaljerad rapport om sitt arbete och en detaljerad ekonomisk rapport, senast tre månader efter det att projektet har slutförts. Uppfylls inte detta villkor kan stödet dras tillbaka. Kommissionen och revisionsrätten förbehåller sig dessutom rätten att kontrollera hur gemenskapsmedlen använts.
- Som regel utbetalas gemenskapsbidraget i två lika stora delbelopp: det första när finansieringsavtalet har undertecknats och det andra när projektet är genomfört och de handlingar som nämns i strecksatsen ovan har sänts in och godkänts av kommissionen. Stödbeloppet är dock avhängigt av de faktiska kostnaderna.
- Beslut om eventuellt förnyat EU-stöd fattas årligen på grundval av den särskilda verksamheten i projektet och under förutsättning att tidigare stöd har förvaltats väl. Stödet innebär inte en återkommande finansiering.

#### V. ANSÖKAN

Ansökningsformulär (Dok. X/C/2/FEST/2/2000) och anvisningar kan beställas från Europeiska kommissionens representationer i medlemsstaterna, från Media-kontoren och Media-filialerna (se bifogad förteckning) eller från Enhet X/C/2, Utvecklingsåtgärder för den audiovisuella industrin (adress nedan).

Ansökan måste lämnas in i två original exemplar. De skall ha inkommit till nedanstående adress senast:

- den 20 september 1999 för evenemang som äger rum före den 30 april 2000,
- den 20 december 1999 för evenemang som äger rum mellan den 1 maj och den 31 december 2000.

Europeiska kommissionen  
Generaldirektorat X/C/2  
Att: Jacques Delmoly  
Enhetschef "Utvecklingsåtgärder för den audiovisuella industrin"  
T 120 - 1/02  
Rue de la Loi/Wetstraat 200  
B-1049 Bryssel

Datumen för inlämnande måste respekteras. Inga förlängningar kommer att medges.

Endast ansökningar som inlämnats på den särskilda originalblanketten kommer att beaktas. Kommissionen godkänner endast fullständiga och korrekt ifyllda ansökningar som åtföljs av en korrekt, balanserad preliminär budget och som gäller någon av de satsningar som anges vid punkt III.

#### VI. URVAL

Kommissionens urval kommer att grundas på yttranden från oberoende experter. Yttrandet lämnas samfällt och är konfidentiellt.

1999 utvaldes ungefär 60 projekt av de 140 ansökningar som inlämnats till motsvarande ansökningsomgång.

Förutom de formella kriterier som angetts måste projekten motsvara syftena och villkoren för denna ansökningsomgång för att kunna beaktas för stöd.

#### VII. HANDLÄGGNING AV ANSÖKNINGARNA

Ansökningarna (för de båda slutdatum som angivits ovan) kommer att handläggas på följande sätt:

- Kommissionen mottar, registrerar och bekräftar ansökan.
- Kommissionens avdelningar går igenom handlingarna.
- De oberoende experterna går igenom handlingarna.
- Beslut fattas och meddelas de sökande.

Inga upplysningar lämnas innan beslut fattats.

VIII. Organisatorerna av de projekt som beviljas stöd måste på lämpligt sätt informera om stödet, bl.a. genom att ta med EU:s emblem och kommissionstexter på affischer i kataloger och i program för evenemangen ifråga. Efter projektet måste organisatorerna visa att information lämnats om EU:s stöd.

## BILAGA

## FÖRTECKNING ÖVER MEDIA-DESKS OCH MEDIA-ANTENNER

## DEUTSCHLAND

**MEDIA Antenne München**

Carola Zimmerer  
Schwanthalerstraße 69  
D-80336 München  
Tel. (49-89) 54 46 03 30  
Fax (49-89) 54 46 03 40  
media\_antenne\_muenchen@compuserve.com  
Website: www.mediadesk.de

**MEDIA Desk Deutschland**

Nikola Mirza  
Friedensallee 14—16  
D-22765 Hamburg  
Tel. (49-40) 390 65 85  
Fax (49-40) 390 86 32  
E-Mail: mediadesk@compuserve.com  
Website: www.mediadesk.de

**MEDIA Antenne Düsseldorf**

Anne Marburger  
Kaistraße 14  
D-40221 Düsseldorf  
Tel. (49-211) 930 50 14  
Fax (49-211) 93 05 05  
E-Mail: media@filmstiftung.de  
Website: www.mediadesk.de

**MEDIA Antenne Berlin-Brandenburg**

Gabriele Brunnenmeyer  
August-Bebel-Straße 26—53  
D-14482 Potsdam  
Tel. (49-331) 743 87 50  
Fax (49-331) 743 87 59  
E-Mail: mediaantenne@filmboard.de  
Website: www.mediadesk.de

## ÖSTERREICH

**MEDIA Desk Austria**

Gerlinde Seitner  
Österreichisches Filminstitut  
Stiftgasse 6  
A-1070 Wien  
Tel.: 43 1 526 97 30-406  
Fax: 43 1 522 47 77  
E-Mail: media@filminstitut.or.at

## BELGIË/BELGIQUE

**MEDIA Desk Belgique  
Communauté française de Belgique**

Gilbert Dutrieux  
44, Leopoldlaan/boul. Léopold II  
B-1080 Brussel/Bruxelles  
Tél. (32-2) 413 22 45  
Fax (32-2) 413 20 68  
E-mail: mediadesk.belgique@cfwb.be  
Website: www.cfwb.be/mediadesk

**MEDIA Desk Belgie****Vlaamse Gemeenschap**

Christine Berckmans  
18, Handelskaai/Quai du Commerce B2  
B-1080 Brussel/Bruxelles  
Tél. (32-2) 219 31 25  
Fax (32-2) 219 31 53  
E-mail: flanders.media.desk@pophost.eunet.be  
Website: www.flanders-image.com

## DANMARK

**Media Desk Danmark**

Søren Stevns  
Vognmagergade 10, 4.  
DK-1120 København K  
Tlf. (45) 33 74 34 42  
Fax (45) 33 74 34 65  
E-post: media@centrum.dk  
Netsted: <http://195.184.32.189/mediadesk/index.htm>

## ESPAÑA

**MEDIA Antenne Barcelone**

Aurora Moreno  
Portal Sta. Madrona, 6-8  
E-8001 Barcelona  
Tel. (34) 933 16 27 84  
Fax (34) 933 16 27 81  
E-mail: kcpc0002@correu.gencat.es

**MEDIA Desk España**

Jesús Hernández  
Paseo de la Castellana, 163, 6ª planta  
E-28020 Madrid  
Tel. (34) 915 71 17 12  
Fax (34) 915 71 17 51  
E-mail: mediasp@mail.ddnet.es  
Website: [www.cinespain.com/FAPAE/media/index.html](http://www.cinespain.com/FAPAE/media/index.html)

**MEDIA Antenne Vitoria-Gasteiz**

To be reactivated soon

**MEDIA Antena Sevilla**

Carmen Illana  
Levies, 17  
E-41071 Sevilla  
Tel. (34) 954 41 33 28  
Fax (34) 954 42 01 56  
E-mail: mediasev@arrakis.es

## FRANCE

**MEDIA Antenne Strasbourg**

Catherine Buresi  
1, place de l'Étoile  
F-67070 Strasbourg  
Tél. (33 3) 88 60 92 97  
Fax (33 3) 88 60 98 57  
E-mail: media@cus.sdv.fr  
Website: [www.cst.fr/mediafr](http://www.cst.fr/mediafr)

**MEDIA Desk France**

Françoise Maupin  
24, rue Hamelin  
F-75116 Paris  
Tél. (33 1) 47 27 12 77  
Fax (33 1) 47 27 04 15  
E-mail: mediafr@club-internet.fr  
Website: www.cst.fr/mediafr

**MEDIA Antenne Rennes**

Jacqueline Irlande  
10 bis, avenue Henri-Fréville  
F-35200 Rennes  
Tél. (33 2) 99 53 11 05  
Fax (33 2) 99 53 12 56  
E-mail: media-bretagne@dial.oleane.com  
Website: www.cst.fr/mediafr

## FINLAND

**MEDIA Desk Suomi**

Kerstin Degerman  
Finnish Film Foundation  
K 13, Kanavakatu, 12  
SF-00160 Helsinki  
Puh. (358-9) 62 20 30 13  
Telekopio (358-9) 62 20 30 70  
E-mail: kerstin.degerman@ses.fi  
Website: www.ses.fi/mediadesk

## HELLAS/ΕΛΛΑΔΑ

**MEDIA Desk Hellas**

Ioanna Haritatu  
44, Vassileos Konstantinou street  
GR-11635 Athens  
Tél. (30-1) 725 40 56  
Fax (30-1) 725 40 58  
E-mail: media-he@otenet.gr

## ISLAND

**MEDIA Desk Island**

Sigrídur Vigfusdóttir  
14, Tungata  
IS-101 Reykjavík  
Tél.: 354 5 62 63 66  
Fax: 354 5 62 71 71  
E-mail: mediadesk@centrum.is  
Website: www.centrum.is/mediadesk

## IRELAND

**MEDIA Desk Ireland**

Siobhán O'Donoghue  
6 Eustace Street  
Dublin 2  
Ireland  
Tel. (353-1) 679 57 44  
Fax (353-1) 670 96 08  
E-mail: info@mediadesk.ie  
Website: www.iftn.ie/mediadesk

**MEDIA Antenne Galway**

Eibhlín Ní Mhúngaile  
Cluain Mhuire Monivea Road  
Galway  
Ireland  
Tel. (353-91) 77 07 28  
Fax (353-91) 77 07 46  
E-mail: mediaant@iol.ie  
Website: www.iftn.ie/mediadesk

## ITALIA

**MEDIA Desk Italia**

Giuseppe Massaro  
Viale Regina Margherita, 286  
I-00198 Roma  
Tel. (39-06) 440 46 33  
Fax (39-06) 440 28 65  
E-mail: produzione@mediadesk.it  
E-mail: formazione@mediadesk.it  
E-mail: distribuzione@mediadesk.it  
E-mail: mercati@mediadesk.it  
Website: www.mediadesk.it

**MEDIA Antenna Torino**

Alessandro Signetto  
Piazza Carignano, 8  
I-10123 Torino  
Tel. (39-011) 53 98 53  
Fax (39-011) 53 14 90  
E-mail: media@antennamedia.to.it  
Website: www.antennamedia.to.it

## LUXEMBOURG

**MEDIA Desk Luxembourg**

Françoise Poos  
Maison de Cassal  
5, rue Large  
L-1917 Luxembourg  
Tél. (352) 478 21 70  
Fax (352) 46 74 95  
E-mail: francoise.poos@sma.etat.lu

## NORGE

**MEDIA Desk Norge**

Sidsel Kraakenes  
Filmens Hus  
Dronningens gate, 16  
Box 482 Sentrum  
N-0105 Oslo 1  
Tél. (47-22) 47 45 70  
Fax (47-22) 47 45 97  
E-post: sidselk@nfi.no  
Website: www.nfi.no/mediadesk/

## NEDERLAND

**MEDIA Desk Nederland**

Veroniek Schaafsma  
Postbus 256  
1200 AG Hilversum  
Nederland  
Tel. (31-35) 623 86 41  
Fax (31-35) 621 85 41  
E-mail: avpmedia@euronet.nl  
Website: www.avp-mediadesk.nl

## PORTUGAL

**MEDIA Desk Portugal**

Amélia Tavares  
Rua São Pedro Alcântara 45  
P-1200 Lisboa  
Tel. (351-1) 347 86 44  
Fax (351-1) 347 86 43  
E-mail: mediadesk@ip.pt

## SVERIGE

**MEDIA Desk Sverige**

Antonia D. Carnerud  
Svenska Filminstitutet  
Borgvägen 5  
S-102 52 Stockholm  
Tfn (46-8) 665 12 05  
Fax (46-8) 666 37 48  
E-post: mediadesk@sfi.se  
Webbadress: [www.sfi.se/mediadesk](http://www.sfi.se/mediadesk)

## UNITED KINGDOM

**MEDIA Antenna Cardiff**

Jason Tynan  
C/O SGRIN  
The Bank  
10, Mount Stuart Square  
Cardiff CF1 6EE  
United Kingdom  
Tel. (44-1) 222 33 33 04  
Fax (44-1) 222 33 33 20  
E-mail: [antenna@sgrinwales.demon.co.uk](mailto:antenna@sgrinwales.demon.co.uk)  
Website: [www.sgrinwales.demon.co.uk/newmedia.htm//Media2](http://www.sgrinwales.demon.co.uk/newmedia.htm//Media2)

**MEDIA Desk UK**

New desk to be set up as soon as possible

**MEDIA Antenna Glasgow**

Louise Scott  
74, Victoria Crescent Road  
Glasgow G12 9JN  
United Kingdom  
Tel. (44-1) 41 302 17 76  
Fax (44-1) 41 357 23 45  
E-mail: [louise.scott@dial.pipex.com](mailto:louise.scott@dial.pipex.com)

**MEDIA Antenna Glasgow: Service for Northern Ireland**

Heike Meyer Döring  
21, Ormeau Avenue  
Belfast BT2 8HD  
United Kingdom  
Tel. (44-1232) 23 24 44  
Fax (44-1232) 23 99 18

**MEDIA Antenna Glasgow: Service for England**

Chris Miller  
74, Victoria Crescent Road  
Glasgow G12 9JN  
United Kingdom  
Tel. (44-870) 01 00 791  
Tel. (44-141) 302 17 10  
Fax (44-141) 357 23 45

**RÄTTELSE****Rättelse till utkastet till meddelande till aktörerna inom banansektorn – Ärende: aktörernas registreringsansökningar för år 2000**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 181 av den 26 juni 1999)

(1999/C 197/08)

På sidan 12 och i innehållsförteckningen skall det

*i stället för:* "Utkast till meddelande till aktörerna inom banansektorn"

*vara:* "Meddelande till aktörerna inom banansektorn".

---

**Rättelse till ansökningsomgången för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och on demonstration Konkurrenskraftig och hållbar tillväxt**

(Europeiska gemenskapernas officiella tidning C 184 av den 30 juni 1999)

(1999/C 197/09)

På sidan 9, punkt 4 skall det

*i stället för:* "(preliminär budget: 30 miljoner euro)"

*vara:* "(preliminär budget: 37 miljoner euro)".

---